

19-March-2015

Bahrain: Human rights defenders Husain Abdulla and Abdulnabi Al-Ekri threatened at the Human Rights Council

<http://www.gc4hr.org/news/view/954>



On 15 March 2015 during a side event that was organised by Americans for Democracy & Human Rights in Bahrain (ADHRB), human rights defenders **Husain Abdulla**, Executive Director of ADHRB, and **Abdulnabi Al-Ekri**, President of Bahrain Transparency Society and member of the Bahrain Human Rights Observatory (BHRO), were reportedly threatened by MP Khalid Al-Shaer, Chairman of the Human Rights Committee in the Bahraini Parliament. This resulted in the need to bring UN security to prevent the MP from attending the event.

Al-Shaer reportedly threatened Al-Ekri that he will “be discussing things at the public prosecution” when returning to Bahrain. In addition to telling Abdulla that “I came to Geneva to see you,” he accused him of using ADHRB to “defame his homeland and spread lies.” He then added, “I know that you still have family residing in Bahrain and you can imagine what would have already happened to them [his family], if the government was truly bad.”

During the event, another member of Al-Shaer’s delegation took pictures of the Bahraini activists with her mobile phone. During previous Human Rights Council sessions, people accredited by the Government of Bahrain took pictures of human rights defenders as a means of intimidation. In addition, articles were written in the local Bahrain press defaming organisers. See <http://www.gulf-daily-news.com/NewsDetails.aspx?storyid=397594> and <http://www.alwatannews.net/PrintedNewsViewer.aspx?ID=BAaNaDzsysXPB733337Ta65uI1Q933339933339>.

Husain Abdulla informed the President of the Human Rights Council, Office of the High Commissioner for Human Rights, the Secretariat of the Human Rights Council and other bodies and mechanisms about this threatening incident.

The co-signed organisations believe that human rights defenders Husain Abdulla and Abdulnabi Al-Ekri have been targeted solely due to their co-operation with the UN

system and in particular their role in documenting and reporting the continued human rights violations in Bahrain.

Attacks and intimidation against Bahraini human rights defenders for engaging with the UN human rights system have increased in recent years. Authorities continue to systematically target defenders who collaborate with the international mechanisms on politically-motivated charges using the judiciary, which lacks both independence and the most basic international standards. It is critical that the UN Human Rights Council addresses these threats and calls upon the Government of Bahrain to ensure the safety of human rights defenders returning to Bahrain after Geneva.

The co-signed organisations call on the government of Bahrain to:

1. Immediately stop the ongoing reprisals against human rights defenders who are engaging with the international mechanisms including the UN system;
2. Immediately stop the human rights violations as well as escalating attacks on human rights defenders;
3. Release all human rights defenders jailed in Bahrain, stop putting them on trial and lift the travel bans imposed on them;
4. Make the amendments and policy changes necessary to bring domestic legislation and procedures into conformity with Bahrain's international obligations and commitments to ensure and prevent violations of freedoms protected by the Universal Declaration of Human Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights; and
5. Guarantee in all circumstances that all human rights defenders in Bahrain are able to carry out their legitimate human rights activities without fear of reprisals, and free of all restrictions including judicial harassment.

Signed,

Americans for Democracy & Human Rights in Bahrain (ADHRB)

Amman Center for Human Rights Studies

Arabic Network for Human Rights Information (ANHRI)

Arab Organization for Human Rights in Syria

Avocats Sans Frontières (ASF Network)

Bahrain Centre for Human Rights (BCHR)

Bahrain Observatory for Human Rights (BOHR)

Bahrain Institute for Rights and Democracy (BIRD)

Bahrain Salam for Human Rights

Cairo Institute for Human Rights Information (CIHRS)

CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation

Committee for the Defense of Democracy Freedoms and Human Rights in Syria

Damien McCormack – Irish Surgeon and activist

Gulf Centre for Human Rights (GCHR)

Human rights Organization in Syria (MAF)

International Federation for Human Rights (FIDH), in the framework of the
Observatory for the Protection of Human Rights Defenders

International Service for Human Rights (ISHR)

Iraqi Journalists Rights Defense Association (IJRDA)

Kurdish Organization to Defense Human Rights
Lawyer's Rights Watch Canada
Lualua Centre for Human Rights
Metro Centre to Defend Journalists in Iraqi Kurdistan
No Peace Without Justice
Rewangeh
Syrian Federation for Human Rights Organizations and Bodies
The Tunisian Intuitive for Freedom of Expression
World Organisation Against Torture (OMCT), in the framework of the Observatory
for the Protection of Human Rights Defenders

البحرين: تهديد المدافعين عن حقوق الإنسان حسين عبد الله وعبد النبي العكري في مجلس حقوق الإنسان



بتاريخ 15 آذار/ مارس 2015 وخلال لقاء جانبي تم تنظيمه من قبل أميركيون من أجل الديمقراطية وحقوق الإنسان في البحرين ، ذكرت التقارير انه تم تهديد كل من المدافعين عن حقوق الإنسان **حسين عبد الله**، المدير التنفيذي لمنظمة أميركيون من أجل الديمقراطية وحقوق الإنسان في البحرين، و**عبد النبي العكري**، وهو رئيس الجمعية البحرينية للشفافية وعضو في مرصد البحرين لحقوق الإنسان، وذلك من قبل النائب خالد الشاعر، رئيس لجنة حقوق الإنسان في البرلمان البحريني. و لقد أدى إلى استدعاء فريق أمن الأمم المتحدة لمنع النائب من حضور اللقاء الجانبي.

وبحسب الأنباء فقد قام الشاعر بتهديد العكري بأنه سوف "تتم مناقشة الامور في النيابة العامة" عند عودته إلى البحرين. بالإضافة إلى مخاطبته عبد الله بقوله "لقد جئت إلى جنيف لرؤيتك"، واتهمه باستخدام منظمته "لتشويه سمعة وطنه ونشر الأكاذيب." ثم أضاف، "أنا أعلم أنه لا يزال لديك أفراد من أسرتك يقيمون في البحرين ويمكنك تخيل ما كان سيحدث بالفعل لهم [أسرته]، إذا كانت الحكومة حقا سيئة."

خلال هذا اللقاء الجانبي، قامت إحدى أعضاء وفد الشاعر بالتقاط صور للناشطين من خلال هاتفها المحمول. وخلال جلسات سابقة لمجلس حقوق الإنسان، أجمع الحاضرون بأن التقاط وفد البحرين صواً للمدافعين عن حقوق الإنسان هي إحدى وسائل التهديد والتخويف. وبالإضافة إلى ذلك، تم كتابة المقالات التالية في الصحف البحرينية المحلية بهدف التشهير. انظر:

<http://www.gulf-daily-news.com/NewsDetails.aspx?storyid=397594>

مُبلَّغ:

<http://www.alwatannews.net/PrintedNewsViewer.aspx?ID=BAaNaDzsvsXPB733337.Ta65ul1Q933339933339>

وقد قام حسين عبد الله بإبلاغ رئيس مجلس حقوق الإنسان، مكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان، والأمانة العامة لمجلس حقوق الإنسان وهيئات وآليات أخرى حول حادث التهديد هذا.

وتعتقد المنظمات المشاركة في هذا التوقيع أن المدافعين عن حقوق الإنسان حسين عبد الله وعبد النبي العكري قد استهدفوا فقط بسبب تعاونهم مع منظومة الأمم المتحدة وخاصة لدعم دورها في التوثيق والإبلاغ عن استمرار انتهاكات حقوق الإنسان في البحرين.

وفي هذا الإطار لا بد من الإشارة إلى تزايد الهجمات والترهيب ضد المدافعين عن حقوق الإنسان في البحرين والمشاركين مع منظومة حقوق الإنسان في الأمم المتحدة خلال السنوات الأخيرة. ان السلطات

تواصل استهدافها الممنهج للمدافعين الذين يتعاونون مع الآليات الدولية بتهم ذات دوافع سياسية وباستخدام السلطة القضائية، والتي تفتقر إلى الاستقلال واتباع المعايير الدولية الأساسية في آلياتها. من المهم أن يتعامل مجلس حقوق الإنسان في الأمم المتحدة مع هذه التهديدات ويدعو حكومة البحرين لضمان سلامة المدافعين عن حقوق الإنسان لدى عودتهم إلى البحرين من جنيف.

وتدعو المنظمات الموقعة حكومة البحرين على:

- (1) الوقف الفوري لأعمالها الانتقامية المستمرة ضد المدافعين عن حقوق الإنسان الذين يعملون مع الهيئات الدولية بما في ذلك منظومة الأمم المتحدة؛
- (2) الوقف الفوري لانتهاكات حقوق الإنسان، فضلا عن الهجمات المتزايدة على المدافعين عن حقوق الإنسان؛
- (3) الافراج عن جميع المدافعين عن حقوق الإنسان المسجونين في البحرين، ووقف تقديمهم للمحاكمة ورفع حظر السفر المفروض عليهم؛
- (4) وضع جملة من التعديلات والتغييرات في السياسات اللازمة لجعل التشريعات والإجراءات المحلية متماشية مع الالتزامات والتعهدات الدولية للبحرين من أجل ضمان منع انتهاكات الحريات التي يحميها الإعلان العالمي لحقوق الإنسان والعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية؛
- (5) ضمان وفي جميع الأحوال أن جميع المدافعين عن حقوق الإنسان في البحرين قادرون على القيام بعملهم المشروع في مجال حقوق الإنسان دون خوف من الانتقام، ودون فرض القيود بما في ذلك المضايقة القضائية.

الموقعون،

الشبكة العربية لمعلومات حقوق الإنسان
أمريكيون من أجل الديمقراطية وحقوق الإنسان في البحرين
مركز عمان لدراسات حقوق الإنسان
شبكة محامون بلا حدود
المنظمة العربية لحقوق الإنسان في سوريا
مركز البحرين لحقوق الإنسان
مرصد البحرين لحقوق الإنسان
معهد البحرين للحقوق والديمقراطية
سلام لحقوق الإنسان في البحرين
مركز القاهرة لدراسات حقوق الإنسان
سيفيكاس: التحالف الدولي لمشاركة المواطنين
لجان الدفاع عن الحريات الديمقراطية وحقوق الإنسان في سورية
ديميان موكوميك جراح إيرلندي وناشط
مركز الخليج لحقوق الإنسان
منظمة حقوق الإنسان في سوريا (ماف)
الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان، في إطار مرصد حماية المدافعين عن حقوق الإنسان
الخدمة الدولية لحقوق الإنسان
الجمعية العراقية للدفاع عن حقوق الصحفيين
المنظمة الكردية لحقوق الإنسان في سورية
منظمة محامو مراقبة الحقوق كندا
مركز لؤلؤة لحقوق الإنسان
مركز مترو للدفاع عن حقوق الصحفيين في كردستان العراق
منظمة الدفاع عن معتقلي الرأي في سورية روانكة
الفيدرالية السورية لمنظمات وهيئات حقوق الإنسان
لا سلام بدون عدالة

المبادرة التونسية لحرية التعبير
المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب، في إطار مرصد حماية المدافعين عن حقوق الإنسان